

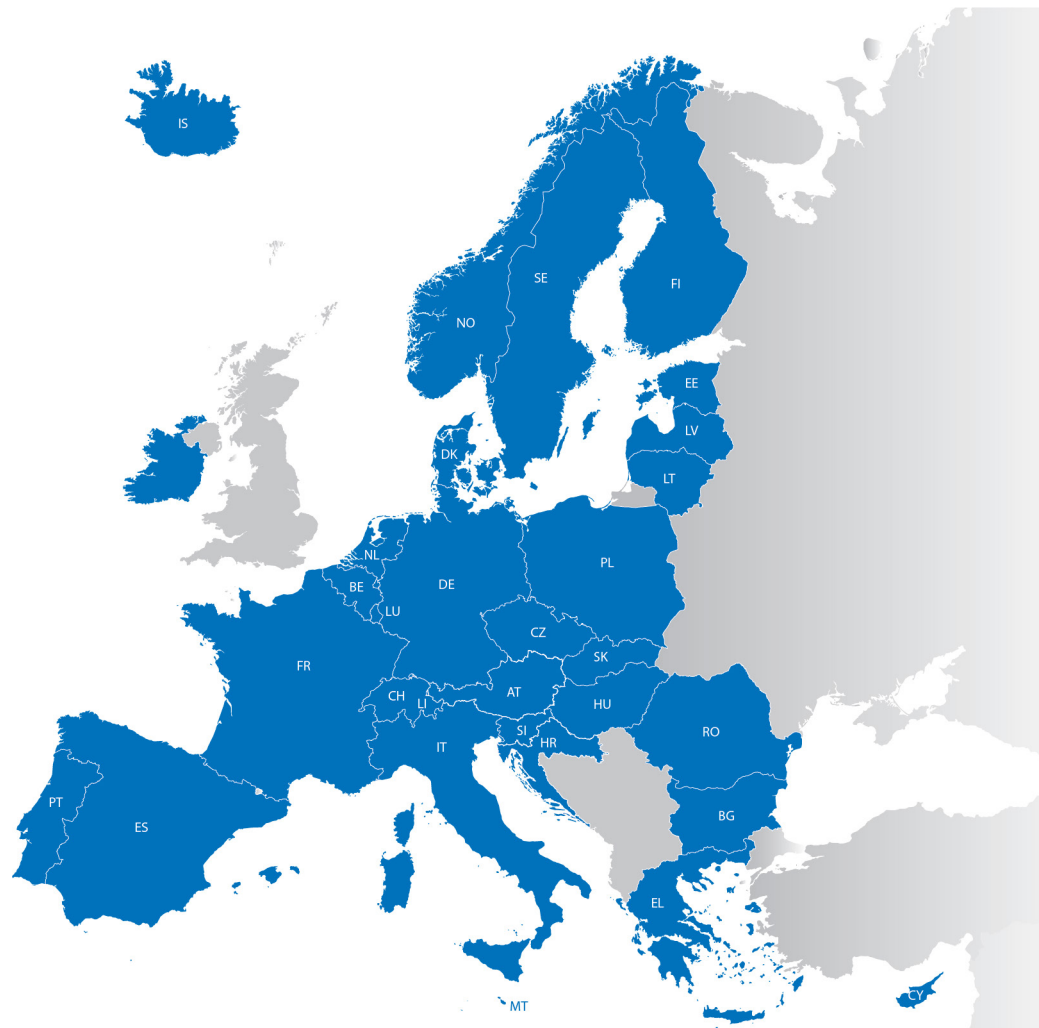
PRS



# "من مشمول مقررات دابلین شده‌ام – این به چه معنا است؟"

**B**

مقررات دابلین – معلومات برای افراد مشمول مقررات دابلین که درخواست حفاظت بین المللی می کنند (مقرره (اتحادیه اروپا) شماره ۶۰۴/۲۰۲۳ ماده ۴)



شما این کتابچه را دریافت کرده‌اید به دلیل اینکه در این کشور یا در یک کشور دیگر دابلین درخواست حفاظت بین المللی کرده‌اید (پناهندگی) و مقامات دولتی بنا به دلایلی باور دارند که درخواست شما باید در یک کشور دیگر رسیدگی شود.

اینکه در کدام کشور به درخواست شما رسیدگی می شود، بر اساس مقررات مطابق با به اصطلاح مقرر دابلین مرتبط با قانون اتحادیه اروپا تعیین می شود. به این مقررات "مقررات دابلین" گفته می شود. در این کتابچه کوشش می شود تا به سوالات معمول مربوط به این مقررات جواب داده شود.

اگر چیزی که در این کتابچه گفته می شود را نمی فهمید، از مسئولین بخواهید تا موضوع را برای شما تشریح کنند.

کشورهای دابلین عبارتند از تمام ۲۷ کشور عضو اتحادیه اروپا هلند، بلجیم، بلغارستان، اسپانیا، ایرلند، ایتالیا، اتریش، لتونی، لیتوانی، لوکزامبورگ، یونان، کرواسی، قبرس، مالت، پرتغال، پولند، فرانسه، رومانی، سویدن، جرمنی، سلوانیا، اسلواکی، سلوانیا، فنلند، دانمارک، چک، مجارستان و استونی و همچنین چهار کشور (ناروی، ایسلند، سویس و لیختن اشتاین) که به سیستم دابلین "پیوسته‌اند".

این کتابچه فقط برای اطلاع رسانی تهیه شده است. در آن معلومات اساسی در پاره مقررات دابلین برای درخواست کنندگان حفاظت بین المللی داده می شود. در این کتابچه هیچ گونه حقوق یا مکلفیت های حقوقی مورد استفاده قرار نمی گیرند و تأیید هم نمی شود. حقوق و مکلفیت های دولت ها و افراد بر اساس مقررات دابلین در مقرر (اتحادیه اروپا) شماره ۲۰۱۳/۶۰۴ تأیید شده‌اند.

© اتحادیه اروپا، ۲۰۱۴

کاپی کردن متن مجاز است. برای استفاده یا کاپی کردن عکس های جداگانه باید مستقیماً از دارندگان کاپی رایت اجازه درخواست کرد.



## — چرا من مشمول مقررات دابلین شده‌ام؟

مقرره دابلین در حوزه‌ای تطبیق می‌شود که شامل ۳۱ کشور می‌باشد. این به اصطلاح کشورهای دابلین عبارتند از: هلند، بلجیم، بلغارستان، اسپانیا، ایرلند، ایتالیا، اتریش، لتونی، لیتوانی، لوکزامبورگ، یونان، کرواسی، قبرس، مالت، پرتغال، پولند، فرانسه، رومانی، سوئد، جرمنی، سلوانیا، اسلواکی، سلوانیا، فنلاند، دانمارک، چک، مجارستان و استونی و همچنین چهار کشور (ناروی، ایسلند، سوئیس و لیختن اشتاین) که به سیستم دابلین "پیوسته‌اند".

در مقررات دابلین معین می‌شود که درخواست پناهندگی شما باید در کدام کشور رسیدگی شود. این به معنای این است که شما را می‌توان به کشور دیگری منتقل کرد که مسئول رسیدگی به درخواست شما می‌باشد.

مقررات دابلین دو مقصد دارد:

- اطمینان حاصل کند از اینکه درخواست شما جهت رسیدگی در اختیار مقامات دولتی آن کشوری قرار می‌گیرد که مسئولیت بر عهده آن است؛
- اطمینان حاصل کند از اینکه شما برای طولانی‌تر کردن اقامت خود در کشورهای دابلین از چند کشور درخواست پناهندگی نکنید.

قبل از اینکه بررسی شده است که کدام کشور مسئول رسیدگی به درخواست شما می‌باشد، مقامات دولتی این کشور به درخواست شما دقیق‌تر رسیدگی نمی‌کنند.

**به یاد داشته باشید:** شما نمی‌توانید به یک کشور دیگر دابلین بروید. اگر شما به یک کشور دیگر دابلین بروید، شما را از آنجا دوباره به اینجا یا به یک کشور دیگری که قبلاً از آنجا درخواست پناهندگی کرده‌اید، منتقل می‌کنند. اگر شما درخواست خود را در اینجا پس بگیرید، تأثیری بر این نخواهد داشت که کدام کشور مسئول رسیدگی به درخواست شما می‌باشد. اگر شما خود را پنهان کنید یا فرار کنید، شما را می‌توان در توقیف احتیاطی نگاه داشت.

اگر شما قبلاً در یک کشور دابلین اقامت داشته‌اید ولی در این مابین و قبل از آمدن به این کشور در خارج از کشورهای دابلین اقامت داشته‌اید، به ما بگویید. این مهم است، چرا که بر روی اینکه درخواست شما باید در کدام کشور رسیدگی شود، تأثیر می‌گذارد. می‌توان در باره اینکه در خارج از کشورهای دابلین اقامت داشته‌اید از شما تصدیق‌نامه درخواست کرد، برای مثال مهر روی پاسپورت یا فیصله مربوط به دیپورت کردن از کشور یا برگرداندن یا دیگر اسناد رسمی که اثبات می‌کنند شما در خارج از کشورهای دابلین اقامت داشته‌اید یا کار کرده‌اید.

## — شما باید چه معلوماتی را حتما به مقامات دولتی بگویید؟ چگونه می توانم این معلومات را به مقامات دولتی بگویم؟

به احتمال زیاد برای شما به اصطلاح یک انترویو شخصی برای بررسی اینکه درخواست پناهندگی شما باید در کدام کشور رسیدگی شود، ترتیب داده می شود. در ضمن انترویو برای شما گفته می شود که در مقررات دابلین بحث بر سر چیست. شما باید تمام معلومات مربوط به اعضای خانواده یا فامیل های خود که در یک کشور دابلین اقامت دارند و همچنین سایر معلوماتی که فکر می کنید برای بررسی اینکه درخواست شما باید در کدام کشور بررسی شود، مفید هستند را برای ما بگویید (به معلومات دقیقتر در باره اینکه چه معلوماتی روی این تأثیر می گذارند در قسمتهای بعدی نگاه کنید). شما همچنین باید تمام اسنادی که در اختیار دارید و در آنها معلومات مهمی وجود دارد را ارایه دهید.

**با گفتن تمام معلومات مهم به بررسی این موضوع که درخواست شما باید در کدام کشور رسیدگی شود، کمک می کنید.**

انترویو با زبانی انجام می شود که شما آن را می فهمید یا می توان به طور قابل قبولی تصور کرد که آن را می فهمید و می توانید با آن ارتباط برقرار کنید.

اگر زبانی که در انترویو استفاده می شود را نمی فهمید، می توانید از ترجمان کمک بگیرید. ترجمان می تواند فقط آنچه را که شما و مقام دولتی می گوئید، ترجمانی کند. ترجمان نمی تواند نظرات خود را بگوید. اگر شما در فهمیدن زبان ترجمان مشکل دارید، آن را به ما و / یا به وکیل حقوقی خودتان بگویید.

انترویو محرمانه است. این به معنای این است که هیچ چیزی از آنچه که شما می گوئید (حتی اینکه شما درخواست پناهندگی کرده اید) به سایر افراد یا به مقامات دولتی کشور خودتان منتقل نمی شود که می توانند به طریقی به شما یا به اعضای خانواده شما که در کشور خودتان مانده اند آسیب برسانند.

شما فقط زمانی از حق انترویو محروم می شوید که شما قبلا بعد از اینکه در باره مقررات دابلین و اینکه چگونه روی وضعیت شما تأثیر می گذارد، به شما گفته شده است، به یک طریق دیگری این معلومات را داده باشید. در صورتی که انترویو ترتیب داده نشود، می توانید درخواست کنید تا بتوانید معلومات بیشتری را به صورت مکتوب بفرستید که روی تعیین اینکه درخواست شما باید در کدام کشور رسیدگی شود، اهمیت دارند.

## — چگونه مقامات دولتی فیصله می کنند که درخواست شما باید در کدام کشور رسیدگی شود؟

دلایل مختلفی وجود دارد که بر اساس آنها یک کشور خاصی مسئول رسیدگی به درخواست شما می باشد. این دلایل به ترتیب اهمیت مقرر شده در قانون بررسی می شوند. اگر یک دلیل در مورد شما صدق نکند، دلیل بعدی و بدین ترتیب دلایل بعدی بررسی می شوند.

این دلایل به ترتیب اهمیت به موارد ذیل مربوط می شوند:

- شما عضو خانواده (همسر نکاح شده یا طفل زیر ۱۸ سال سن) دارید که در یک کشور دیگر دابلین برای او موقعیت حفاظت بین المللی داده شده یا درخواست پناهندگی کرده است. به این دلیل، مهم است که اگر شما اعضای خانواده در یک کشور دیگر دابلین دارید قبل از اینکه اولین فیصله در مورد درخواست شما انجام شود، آن را بگویید. اگر شما می خواهید با اعضای خانوادهتان به همان کشور بروید، شما و اعضای خانوادهتان باید به صورت مکتوب اطلاع دهید.
- برای شما قبلا ویزه یا جواز اقامت در یک کشور دیگر دابلین صادر شده است.
- از شما در یک کشور دیگر دابلین اثر انگشتان گرفته شده است (و اینها در دیتابیس Eurodac (یوروداک) اروپایی ذخیره شده اند<sup>(۱)</sup>)
- ثبوتی وجود دارد در باره اینکه شما در یک کشور دیگر دابلین اقامت داشته اید یا از طریق آن سفر کرده اید هر چند که در آنجا از شما اثر انگشت هم گرفته نشده است.



(۱) در بخش A در قسمت "چرا از من اثر انگشتان گرفته می شود" معلومات بیشتری در مورد دیتابیس Eurodac (یوروداک) وجود دارد.

## — اگر من به مراقبت شخص دیگری وابسته باشم یا شخص دیگری به من وابسته باشد، چطور؟

می‌توانید به همراه مادر، پدر، طفل، برادر یا خواهر خودتان به همان کشور بروید در صورتی که تمام شروط لازمه بعدی موجود باشند:

- آنها به صورت قانونی در یک کشور دابلین اقامت دارند
- یکی از شما حامله است یا به تازگی طفل به دنیا آورده‌اید یا به شدت مریض، به سختی معلول یا مسن هستید.
- یکی از شما وابسته به مراقبت دیگری هست و این شخص دیگر، توانایی مراقبت از او را دارد.

کشوری که طفل، خواهر یا برادر یا والدین شما در آن اقامت دارند معمولاً رضایت می‌دهد تا به درخواست شما رسیدگی کند، در صورتی که پیوندهای خانوادگی قبلاً در کشور خودتان وجود داشته‌اند. شما همچنین باید به صورت مکتوب اطلاع دهید که شما هر دو می‌خواهید به همان کشور بروید.

شما می‌توانید درخواست الحاق خانواده با هم را بکنید در صورتی که در همان کشوری هستید که طفل، خواهر یا برادر یا والدین شما هستند یا در صورتی که در کشور متفاوتی از فامیل هایتان هستید. اگر شما در کشور متفاوتی هستید باید به آن کشور دیگر مسافرت کنید، مگر اینکه به خاطر وضعیت صحی نتوانید برای مدت طولانی مسافرت کنید.

شما همچنین می‌توانید در تمام طول مدت پروسه پناهندگی به دلایل بشردوستانه، فرهنگی یا خانوادگی درخواست الحاق خانواده را با هم بکنید. اگر با درخواست موافقت شود، ممکن است مجبور شوید به کشوری منتقل شوید که عضو خانواده شما در آنجا اقامت دارد. در این صورت از شما رضایت نامه مکتوب جهت انتقال درخواست می‌شود. مهم است که به ما بگویید، در صورتی که دلایل بشردوستانه‌ای وجود دارند که به خاطر آنها درخواست شما باید درست در همینجا یا در یک کشور دیگر رسیدگی شود.

می‌توان از شما درخواست کرد تا در تقویت ادعای خود، توضیحات یا مدارکی را در باره روابط خانوادگی، روابط وابستگی یا دلایل بشردوستانه ارائه دهید.

## — اگر من مریض هستم یا نیازهای ویژه‌ای دارم، چطور؟

برای اینکه بتوانید ندای طبی مورد نیاز خود را دریافت کنید، مقامات دولتی باید مطلع شوند از اینکه شما نیازهای ویژه دارید برای مثال به خاطر وضعیت صحی و بخصوص، اگر

- شما یک معلولیتی دارید
- شما حامله هستید
- شما به شدت مریض هستید
- شما قربانی شکنجه، تجاوز جنسی یا دیگر خشونت جدی روحی، فیزیکی یا جنسی شده‌اید.

اگر شما در مورد وضعیت صحی خودتان می‌گویید و بعد از آن فیصله می‌شود که شما به کشور دیگری منتقل می‌شوید، قبل از اینکه معلومات صحی شما به کشور دیگر فرستاده شود از شما اجازه گرفته می‌شود. اگر شما برای فرستادن معلومات صحی خود اجازه ندهید، آنها را نمی‌فرستیم. این از انتقال شما به کشوری که مسئول رسیدگی به درخواست شما می‌باشد، جلوگیری نمی‌کند. به هر حال، توجه داشته باشید که اگر برای فرستادن معلومات صحی خود اجازه ندهید، در کشور دیگر نمی‌توان نیازهای ویژه شما را مورد توجه قرار داد.

یادتان باشد که افراد مسلکی مراقبتهای صحی به خاطر کارشان مکلف هستند تا معلومات صحی شما را همیشه به صورت محرمانه رسیدگی کنند.

## — چه مدت زمانی طول می‌کشد تا بررسی شود که کدام کشور به درخواست من رسیدگی می‌کند؟ رسیدگی به درخواست من چه مدت زمانی طول می‌کشد؟

اگر مقامات دولتی این کشور فیصله کنند که درخواست پناهندگی شما در اینجا رسیدگی می‌شود، می‌توانید در اینجا بمانید و درخواست شما در اینجا رسیدگی می‌شود.

## — اگر فیصله شود که درخواست من باید در یک کشور دیگر غیر از کشوری که در حال حاضر در آن اقامت دارم رسیدگی شود، چطور؟

اگر اینطور به نظر می رسد که درخواست شما باید در یک کشور دیگر رسیدگی شود، در طول مدت سه ماه بعد از اینکه در این کشور درخواست کرده‌اید، به آن کشور یک درخواست ارایه می دهید تا مسئولیت رسیدگی به درخواست شما را به عهده بگیرد.

اگر فیصله بر اساس معلومات اثر انگشتان شما انجام شده است، درخواست به هر حال در طول مدت دو ماه از آن زمانی که نتایج از دیتابیس Eurodac (یوروداک) بدست آمده‌اند به کشور دیگر ارایه می شود.

• اگر این اولین بار است که در یک کشور دابلین درخواست پناهندگی می کنید ولی دلایلی وجود دارد تا باور کرد که درخواست شما باید در یک کشور دیگر دابلین رسیدگی شود، از آن کشور دیگر درخواست می شود تا "شما را تحویل بگیرد".

کشوری که از آن درخواست پذیرش می شود باید در طول مدت دو ماه پس از دریافت درخواست به آن جواب دهد. اگر این کشور در این میعاد قانونی جواب ندهد، این به معنای آن است که رضایت داده است به اینکه مسئولیت رسیدگی به درخواست شما را به عهده بگیرد.

• اگر شما قبلاً از کشور دیگری غیر از آن کشور دابلین که اکنون در آن اقامت دارید، درخواست پناهندگی کرده‌اید، از آن کشور دیگر درخواست می شود تا "شما را پس بگیرد".

کشوری که پس گرفتن از آن درخواست می شود باید در طول مدت یک ماه بعد از دریافت درخواست یا در صورتی که درخواست بر اساس معلومات Eurodac (یوروداک) می باشد، باید در طول مدت دو هفته جواب دهد. اگر این کشور در این میعاد قانونی جواب ندهد، این به معنای آن است که رضایت داده است به اینکه مسئولیت رسیدگی به درخواست شما را به عهده بگیرد و قبول می کند که شما را پس بگیرد.

از طرف دیگر، اگر شما از این کشور درخواست پناهندگی نکرده‌اید و درخواست پناهندگی که شما در کشور دیگری داده بودید با فیصله نهایی رد شده، می توانیم یا از کشور مسئول رسیدگی به درخواست شما بخواهیم که شما را پس بگیرد یا شما را به کشور خودتان یا به کشوری که شما در آن محل سکونت دائمی دارید یا به یک کشور امن سومی برگرداند.

اگر کشور دیگر قبول کند تا مسئولیت رسیدگی به درخواست شما را به عهده بگیرد، فیصله به شما ابلاغ می شود در مورد اینکه،

- درخواست پناهندگی شما در این کشور رسیدگی نمی شود، و
- اینکه شما به کشوری منتقل می شوید که مسئول رسیدگی به درخواست شما می باشد.

انتقال در طول مدت شش ماه بعد از اینکه کشور دیگر مسئولیت خود را قبول کرده است یا در صورتی که تصمیم می گیرید که نسبت به فیصله درخواست استیناف کنید، در طول مدت شش ماه از زمانی که محکمه فیصله کرده است که شما را می توان به آن کشور دیگر انتقال داد، انجام می شود. در صورتی که شما به خارج از دسترس مقامات دولتی این کشور فرار کنید یا اگر شما زندانی شوید، این میعاد قانونی را می توان تمدید کرد.

در صورتی که شما در این کشور در ضمن مقررات دابلین در توقیف احتیاطی / در یک مرکز سرپسته نگاه داشته شده‌اید، میعاد قانونی کوتاهتری تطبیق می شود (به معلومات بیشتر در قسمت مربوط به توقیف احتیاطی نگاه کنید).

در کشوری که مسئول می باشد با شما منحصیث پناهجو برخورد می شود و از تمام حقوق مربوط به این جایگاه برخوردار خواهید شد. اگر شما قبلاً از کشور مورد بحث درخواست پناهندگی نکرده‌اید، می توانید در هنگام ورود به کشور این درخواست را انجام دهید.



@Stockphoto / Joe Gough

## — اگر فیصله‌ای که مطابق آن من را به کشور دیگر منتقل می‌کنند را قبول نکنم، چطور؟

شما می‌توانید اعلام کنید که فیصله انتقال به کشور دیگر دابلین را قبول نمی‌کنید. به این، درخواست استیناف (درخواست تجدیدنظر یا 'رسیدگی مجدد') می‌گویند. می‌توانید همچنین درخواست کنید که انتقال تا زمانی که به درخواست استیناف رسیدگی شده یا موضوع مورد رسیدگی مجدد قرار گرفته متوقف شود.

در آخر این کتابچه معلوماتی وجود دارد در باره اینکه اگر می‌خواهید در این کشور نسبت به فیصله درخواست استیناف کنید باید به کدام مقام دولتی تماس گرفت.

وقتی که از مقامات دولتی فیصله رسمی انتقال را دریافت می‌کنید، شما ۳۰ روز وقت دارید تا با برقراری تماس با محکمه امور اداری نسبت به فیصله درخواست استیناف کنید. خیلی مهم است که شما در ميعاد قانونی داده شده نسبت به فیصله درخواست استیناف کنید (یعنی درخواست تجدیدنظر در فیصله نمایید یا درخواست کنید که مورد رسیدگی مجدد قرار گیرد).

شما هفت (۷) روز وقت دارید که درخواست کنید تا انتقال شما متوقف شود تا زمانی که به درخواست استیناف رسیدگی شده است. محکمه این فیصله را سریع انجام می‌دهد. اگر محکمه با توقف انتقال موافقت نکند، باید برای آن دلیل ارائه دهد که چرا نه.

شما در طول مدت این روند حق دارید تا از مشاوره حقوقی و در صورت ضرورت از ترجمان کتبی یا ترجمان شفوی کمک بگیرید. مشاوره حقوقی به معنای این است که شما حق داشتن مشاور حقوقی را دارید که اسناد مربوط به شما را آماده می‌کند و شما را در محکمه نمایندگی می‌کند.

می‌توانید درخواست کنید تا چنین مشاوره‌ای به صورت رایگان به شما داده شود، اگر شما توانایی پرداخت هزینه آنرا ندارید.

## — آیا می‌توانند مرا در توقیف احتیاطی نگاه دارند؟

احتمال دارد که دلایل دیگری وجود داشته باشد که به خاطر آنها شما را در توقیف احتیاطی نگاه دارند ولی در ضمن مقررات دابلین فقط در صورتی شما را در توقیف احتیاطی نگاه می‌دارند که مقامات دولتی فکر کنند که خطر قابل توجهی وجود دارد که ممکن است شما فرار کنید، به دلیل اینکه نمی‌خواهید به کشور دیگر دابلین منتقل شوید.

## — این به چه معنایی است؟

اگر مقامات دولتی بر این نظر باشند که خطر قابل توجهی وجود برای اینکه شما از دسترس مقامات دولتی فرار کنید (برای مثال به این دلیل که شما قبلاً این کار را انجام داده‌اید یا به دلیل اینکه مکلفیت حاضری دادن تعیین شده را رعایت نکرده‌اید یا به هر دلیل دیگری)، شما را می‌توان در هر زمانی در جریان مقررات دابلین در توقیف احتیاطی نگاه داشت. دلایلی که بر اساس آنها شما را می‌توان در توقیف احتیاطی نگاه داشت در قانون نوشته شده‌اند. نگاه داشتن در توقیف احتیاطی را نمی‌توان به هیچ دلیل دیگری غیر از آنهایی که در قانون نوشته شده‌اند، انجام داد.

شما حق دارید تا معلومات مربوط به دلایل نگاه داشتن در توقیف احتیاطی و همچنین امکان درخواست استیناف نسبت به فیصله توقیف احتیاطی را به صورت مکتوب دریافت کنید. شما همچنین حق دارید تا مشاوره حقوقی دریافت کنید، اگر می‌خواهید نسبت به فیصله توقیف احتیاطی درخواست استیناف کنید.

اگر در جریان مقررات دابلین شما را در توقیف احتیاطی نگاه داریم، میعاد قانونی این روند در مورد شما به صورت ذیل خواهد بود:

- در طول مدت یک ماه بعد از اینکه درخواست پناهندگی کرده‌اید، درخواستی را به کشور دیگر ارایه می‌دهیم تا مسئولیت خود را بپذیرد.
- کشوری که درخواست به آن ارایه می‌شود باید در طول مدت دو هفته بعد از دریافت درخواست، جواب دهد.
- انتقال در طول مدت سه هفته بعد از اینکه کشور مسئول درخواست را قبول کرد قابل تحقق می‌باشد. اگر نسبت به فیصله انتقال درخواست استیناف می‌کنید، میعاد قانونی شش هفته از وقتی شروع می‌شود که مقامات دولتی یا محکمه فیصله می‌کنند که ماندن شما در کشور مسئول تا زمانی که به درخواست شما در آنجا رسیدگی می‌شود، امن است.

اگر مقامات دولتی نتوانند میعاد قانونی مربوط به تحقق ارایه درخواست یا انتقال را رعایت کنند، توقیف احتیاطی مربوط به مقررات دابلین باید خاتمه داده شود. در این مورد، میعادهای قانونی معمول ارایه شده در بالا تطبیق می‌شوند.

## — با معلومات شخصی که اطلاع داده‌ام چه کار می‌کنند؟ چگونه می‌توانم بفهمم که از اینها استفاده غلط نمی‌شود؟

مقامات دولتی کشورهای دابلین می‌توانند معلوماتی را که شما در جریان مقررات دابلین به آنها داده‌اید مبادله کنند تا فقط به مکلفیت‌هایی که بر اساس مقرر دابلین و Eurodac (یوروداک) بر عهده آنها می‌باشد عمل نمایند. شما در تمام طول مدت روند دابلین حق دارید که تمام معلومات شخص شما و معلوماتی که شما از وضعیت خودتان و خانواده‌تان و سایر موارد داده‌اید، محافظت شوند. معلومات شما را فقط می‌توان برای مقاصد تعیین شده در قانون استفاده کرد.

شما حق دارید تا با موارد ذیل آشنا شوید

- به معلومات مربوط به خودتان دسترسی پیدا کنید. شما حق دارید مطالبه کنید تا این معلومات و همچنین معلومات Eurodac (یوروداک)، در صورتی که در آنها غلطی وجود دارد، اصلاح شوند یا اینکه در صورتی که معلومات بر خلاف قانون بکار برده شده‌اند از دیتابیس حذف شوند،
- با معلوماتی که در آنها توضیح داده می‌شود که چگونه می‌توانید معلومات خود را درخواست کنید و همچنین چگونگی اصلاح و حذف معلومات Eurodac (یوروداک) از دیتابیس آشنا شوید. شما همچنین حق دارید تا معلومات تماس مقامات دولتی مسئول مقررات دابلین شما و معلومات تماس آن مقامات مسئول ملی حفاظت از معلومات که مسئول رسیدگی به درخواست مربوط به حفاظت از معلومات شخصی می‌باشند را دریافت کنید.





**Rajavartiolaitos**  
Gränsbevakningsväsendet  
The Finnish Border Guard



**POLIISI**  
POLISEN | FINLAND  
Police of Finland



**Maahanmuuttovirasto**  
Migrationsverket  
Finnish Immigration Service